

MARKTGEMEINDE WELSBERG-TAISTEN

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
39035 WELSBERG-TAISTEN – Pustertaler Straße 10



COMUNE BORGATA DI MONGUELFO-TESIDO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
39035 MONGUELFO-TESIDO - Via Pusteria 10

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 81004290219
Mwst.Nr. - P.IVA 00206420218

Tel. 0474 946012
Fax. 0474 944595

Öffentliche Bekanntmachung	Avviso pubblico
Durchführung einer vorherigen Marktconsultation für Leistungen zur Vorbereitung einer Auftragsvergabe betreffend:	Avvio di una consultazione preliminare di mercato per servizio ai fini di un appalto riguardante:
Mensadienst Mittelschule Welsberg - Schuljahr 2018/19	servizio mensa scuola media Monguelfo - anno scolastico 2018/19
Die Leistungsbeschreibung für die einzelnen Lose entnehmen Sie dem Lastenheft <u>Anlage 1</u> .	L'elenco delle prestazioni é inserito nel capitolato d'oneri – <u>allegato 1</u> .
Mit dieser Bekanntmachung lädt die Marktgemeinde Welsberg-Taisten gemäß Art. 20 LG Nr. 16/ 2015 und Art. 40 der EU- Richtlinie 2014/24/EU alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer zur Teilnahme, mittels der Abfassung der „Interessensbekundung“ ein.	Con il presente avviso la Borgata di Monguelfo-Tesido, ai sensi dell'art. 20 L.P n. 16/2015 e dell' art. 40 della Direttiva 2014/24/CE, invita tutti gli operatori economici interessati a partecipare mediante la compilazione della „manifestazione di interesse“.
Die Recherche hat nicht die Zuschlagserteilung eines Vertrags zum Zweck.	L'indagine <u>non</u> è finalizzata all'aggiudicazione di alcun contratto.
Teilnahmeberechtigt sind alle Personen, Einzelunternehmen oder Bietergemeinschaften und in jedem Fall alle anderen Subjekte laut Art. 45 GvD 50/2016, welche die Voraussetzungen laut GvD 50/2016 für den Abschluss von Verträgen mit den öffentlichen Verwaltungen erfüllen und ihr Interesse innerhalb der nachfolgend genannten Fristen und gemäß den aufgeführten Modalitäten bekundet haben.	Possono partecipare tutti i soggetti, imprese singole o raggruppate, e comunque qualsiasi altro soggetto di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016, che siano in possesso dei requisiti di cui al D.Lgs. 50/2016 per contrarre con le pubbliche amministrazioni e che abbiano presentato manifestazione di interesse nei tempi e con le modalità di seguito descritte.
Frist für die Einreichung der Interessensbekundung laut <u>Anlage 2</u> : 15/06/2018 , <i>ausschließlich</i> via PEC an welsberg.monguelfo@legalmail.it	Data di scadenza per la presentazione della manifestazione di interesse secondo <u>allegato 2</u> : 15/06/2018 , <i>esclusivamente</i> via PEC a welsberg.monguelfo@legalmail.it
Eventuelle Informationen und Erklärungen kann der Teilnehmer von der Vergabestelle ausschließlich mittels E-Mail anfordern an peter.pfendt@gemeinde.welsberg-taisten.bz.it	Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal partecipante esclusivamente attraverso la trasmissione via e-mail all'indirizzo di posta elettronica: peter.pfendt@comune.monguelfo-tesido.bz.it .
Die Teilnahme an der vorherigen Marktconsultation nimmt keinen Einfluss auf die spätere Teilnahme am Vergabeverfahren (d.h., sie schließt die Auftragsvergabe weder aus, noch sichert sie diese zu), stellt keine Voraussetzung für diese Teilnahme dar und auch keine Verpflichtung für die Weiterführung des Verfahrens.	La partecipazione alla consultazione preliminare di mercato è ininfluente (ossia: non assicura e non preclude) rispetto alla partecipazione successiva alla gara di appalto, non costituendo condizione di accesso, né impegno alcuno circa il prosieguo della procedura.

Insbesondere werden durch die Teilnahme an der vorherigen Marktkonsultation keinerlei Ansprüche an die Vergabestelle festgestellt.	In particolare, la partecipazione alla consultazione preliminare di mercato non determina alcuna aspettativa nei confronti della stazione appaltante.
Die Teilnahme an der vorherigen Marktkonsultation lässt keinen Anspruch auf ein Entgelt und/oder eine Entschädigungsleistung erwachsen.	La partecipazione alla consultazione preliminare non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
digital signiert/firmato digitalmente
- Schwingshackl Albin -

no - Prot. - nr.: "0004440" Data - Datum: "30.05.2018"